FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 47 / Enu 31

CINQUIÈME DU CAN

Province: Nova Scotia — District No. 47 Inverness — S. District No. 11 — {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ — {in / dans} St Joseph — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 11

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: John F. Chiasson — {Enumerator. / Recenseur.} Juin 14 et 15.

NUMBERED ON TEN ORDERS OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY (specify as to sight, hearing, speech, mind or limbs) / INFIRMITÉ (spécifier si elle affecte la vue, l'ouïe, la parole, l'esprit ou les membres)	
Dwelling House / Maison habitée	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. If in Canada specify province or territory. / Pays ou lieu de naissance. Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.	Year of immigration to Canada, if not born there. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou en dehors du principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employés.	Working on own account (for themselves). / Travaillant à son compte (seuls ou associés).	Name where person is employed, as "on farm," "in lumber camp," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans le chantier de bois," "dans la fonderie," "dans la pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation. / Nombre de semaines données en 1910 à un autre emploi que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires, s'il y en a eu.	Rate of earnings per hour when employed by the month or week. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure ou à la semaine.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in usual premium. / Coût de l'assurance dans l'usage ou la coutume.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue couramment parlée.	Can speak English or French. / Sait parler l'anglais ou le français.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	Insane or idiotic. / Aliéné ou idiot.	Imbecile or feeble-minded. / Imbécile ou faible d'esprit.	Paralytic or crippled. / Paralytique ou infirme.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Daniel Marie Estelle	Truro Middle Rd	M	Fille	S	Août	1909	1	Nle	—	—	Français	Canadien	Catholique																							
		" Marie Blanche	" "	F	Fille	S	Août	1911	1/2	Nle	—	—	Français	Canadien	Catholique																							
		LeBlanc Willie	" "	M	Cousine	S	Juin	1849	61	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	Journalier	2-9-04			Maison Privée	15	—	60	—	65	—	—											
71	71	Aucoin Jean B	" "	M	Chef	M	Juillet	1867	43	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	0-0-00												100	Par Canadien	650							
		" Celina	" "	F	Epouse	M	Mai	1868	43	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	aucun	nil																				
		" Joseph	" "	M	Fils	S	Mars	1891	20	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	Journalier	8-9-04			Maison Chambre	50	—	60	—	400	—	—		100	Par Canadien	650							
		" Etienne	" "	M	Fils	S	Juin	1894	16	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	aucun	nil																				
		" Sophronie	" "	F	Fille	S	Juil.	1895	15	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	aucun	nil																				
		" Emilien	" "	M	Fils	S	Juillet	1897	13	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	aucun	nil																				
		" Arthur	" "	M	Fils	S	Août	1901	9	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	aucun	nil																				
		" Divina	" "	F	Fille	S	Mars	1903	8	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	aucun	nil																				
		" Lucia Anna	" "	F	Fille	S	Avril	1907	4	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	aucun	nil																				
72	72	Chiasson Moise	" "	M	Chef	M	Oct	1873	37	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	Marchand	10-0-00			Marchandise Général	—	—	—	—	—	—	—		100	Par Canadien	650							
		" Amile	" "	F	Epouse	M	Août	1874	36	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	aucun	nil																				
		" Leslie Anna	" "	F	Fille	S	Juillet	1904	6	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	aucun	nil																				
		Chiasson Philippe	" "	M	Oncle	M	Oct	1835	76	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	aucun	nil																				
		" Sophronie	" "	F	Tante	M	Août	1842	71	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	aucun	nil																				
		" Marie	" "	F	Nièce	S	Juin	1895	16	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	aucun	nil																				
74	74	Cormier Frédérique	" "	M	Chef	M	Nov	1832	58	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	Cultivateur													100	Par Canadien	650							
		" Gabrielle	" "	F	Epouse	M	Nov	1870	40	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	aucun	nil																				
		" Arsène	" "	M	Fils	S	Juillet	1896	14	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	Bucheron	1-0-00																				
		" Marie Hélène	" "	F	Fille	S	Août	1902	8	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	aucun	nil																				
		" Marcellin	" "	M	Fils	S	Nov	1903	7	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	aucun	nil																				
		" Laura	" "	F	Fille	S	Juillet	1906	4	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	aucun	nil																				
		" Edgard Henri	" "	M	Fils	S	Juillet	1910	1/12	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	aucun	nil																				
		Lahaie Pierre P.	" "	M	Domestique	S	Juillet	1893	17	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	Journalier	2-9-04			Maison Privée	30	—	60	—	140	—	—											
75	75	Poirier Stanislas	" "	M	Chef	M	Fev	1858	53	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Pêcheur																				
		" Marie	" "	F	Epouse	M	Juillet	1861	53	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	aucun	nil																				
		" Eugénie	" "	F	Fille	S	Nov	1895	15	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	aucun	nil																				
		" Alma	" "	F	Fille	S	Dec	1899	11	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	aucun	nil																				
		" Severin	" "	M	Fils	S	Mars	1897	14	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	aucun	nil																				
		" Pierre	" "	M	Fils	S	Juin	1902	8	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	aucun	nil																				
		" Jean	" "	M	Fils	S	Nov	1904	6	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	aucun	nil																				
		" Régina	" "	F	Fille	S	Août	1906	4	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	aucun	nil																				
		" Félix	" "	M	Fils	S	Avril	1909	2	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	aucun	nil																				
76	76	Chiasson Daniel	Grand Etang	M	Chef	M	Dec	1875	36	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Pêcheur												100	Par Canadien	650							
		" Suzanne	" "	F	Epouse	M	Sept	1880	30	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	aucun	nil																				
		" Jean	" "	M	Fils	S	Nov	1904	6	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	aucun	nil																				
		" Marie	" "	F	Fille	S	Sept	1907	4	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	aucun	nil																				
		" Marie Anne	" "	F	Fille	S	Mai	1908	3	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	aucun	nil																				
		" Alphonse	" "	M	Fils	S	Août	1910	1/12	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	aucun	nil																				
77	77	Schaefer Guillaume	" "	M	Chef	M	Fev	1861	50	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	Charpentier	Pêcheur			Maison de Garde	48	—	60	—	570	—	—		100	Par Canadien	650							
		" Marie Anne	" "	F	Epouse	M	Mars	1870	41	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	aucun	nil																				
		" Lenion	" "	M	Fils	S	Mars	1887	24	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	Charpentier	1-6-03			Maison de Garde	40	—	60	—	500	—	—		100	Par Canadien	650							
		" Patrice D.	" "	M	Fils	S	Sept	1892	18	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	Charpentier	1-6-03			Maison de Maçonne	35	—	60	—	210	—	—		100	Par Canadien	650							
		" Ignace	" "	M	Fils	S	Avril	1895	16	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	aucun	nil																				
78	78	Belliveau Léonin J.	" "	M	Chef	M	Nov	1868	42	N.E.	—	—	Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Pêcheur												100	Par Canadien	650							